

@Englishteacher: Problem

Beitrag von „wolkenstein“ vom 3. Dezember 2003 21:50

Hallo Conny,

eh, also auf die Gefahr hin, mich jetzt als Dumpfbacke zu outen, aber das Beispiel hab ich nicht verstanden - könntest du die entsprechenden Möglichkeiten als englische Sätze hinschreiben? Solang ins Blaue:

1. Simple und Continuous funktionieren immer gleich, egal in welcher Zeit, es kommt nur auf die Position des Bezugsereignisses an. Im Sinne von

"The gun banged three times before I managed to hide under the table." (nacheinander)

vs.

"The gun was spitting out bullets while I dived behind a cupboard (gleichzeitig, war am Ballern)

2. Großer Witz: Die Anglophonen verstehen ihr eigenes present perfect continuous auch nicht und würden sich wahrscheinlich verzweifelt die Haare raufen, aber ich versuch's mal:

"While the big gun only shot once, the other one has been shooting three times (up to now, d.h. du rechnest damit, dass sie noch weiterballert)".

Macht das irgendeinen Sinn? Schreib doch mal die genaue Aufgabe...

Grüße,

w.